

CITY MANAGER'S WEEKLY E-NEWS

SAN PABLO - 2024 YEAR OF REVITALIZATION

WHAT'S INSIDE?



- 2 **Upcoming Public Meetings/Próximas Reuniones Publicas, Events/Eventos**
 - Upcoming Public Meetings/próximas Reuniones Publicas
 - "Happiness" Art Exhibit/Exposición de arte
 - Dumpster Day/Días de basura
- 6 **Community News/Noticias de la comunidad**
 - Art of the African Diaspora/Arte de la diáspora africana
- 13 **Youth News and Events/Noticias y eventos juveniles**
 - San Pablo Scholarship/Beca San Pablo
- 15 **Get Involved/Involucrarse**
 - Help Us Make San Pablo Shine!/¡Ayúdanos a hacer brillar a San Pablo!
- 17 **Public Works Projects/Proyectos del Departamento de Obras Públicas**
 - Public Works Storm Response and Sand Bags/Obras Públicas Respuesta a Tormentas y Bolsas de Arena
- 22 **Paratransit Program & Senior Programs/Programa de paratransito & Programa para adultos mayores**
- 23 **Resources/Recursos**
 - A3 Crisis Response/A3 Resouesta para Sutucaciones de Crisis
- 29 **Holiday Closure Notice/Aviso de cierre por vacaciones**

City Hall Office Hours:

7:30AM – 6PM

Monday - Thursday

(Closed Fridays)

Public Counter Office Hours:

7:30AM – 4PM

Appointments are encouraged

Contact 510-215-3030 or

Building@sanpabloca.gov

CITY HALL

1000 GATEWAY AVE

SAN PABLO, CA 94806

WWW.SANPABLOCA.GOV

CITY MANAGER'S OFFICE

510-215-3000

CITY ATTORNEY'S OFFICE

510-215-3009

FINANCE DEPARTMENT

510-215-3020

COMMUNITY DEVELOPMENT

510-215-3030

COMMUNITY SERVICES

510-215-3080

NON-EMERGENCY POLICE DISPATCH

510-724-1111

POLICE DEPARTMENT

510-215-3130

PUBLIC WORKS

510-215-3060



Nextdoor

UPCOMING PUBLIC MEETINGS

Monday, Feb 5, 2024 - 6:00 PM

Special City Council Meeting
via Zoom or

1000 Gateway Avenue
San Pablo, Ca 94806

[View Agendas](#)



EVENTS

Wednesday Bingo at City Hall

Weekly Bingo at City Hall

Wednesday's

1000 Gateway Ave.

San Pablo Ca 94806

Doors open @ 11am

First game at 1pm - 4pm

Game Packs start at \$5

Seniors@sanpabloca.gov



510-215-3090



John Wehrle Exhibit

The San Pablo Community Center is pleased to be featuring two incredible paintings by a local artist, John Wehrle. John Wehrle is a renowned muralist whose work spans the West Coast from Washington to L.A.



Winter Walk Challenge

Fun, free and healthy – 511 Contra Costa's Winter Walk Challenge will get you outside and moving. Sign up and receive a new challenge every Monday, from January to March. You'll complete easy and fun walking challenges to win entries into weekly drawings for \$20 Amazon gift cards. 10 winners every week! Enter to win the iPad Grand Prize just by registering. Start 2024 on the right foot and register today!

[Register Here](#)



PRÓXIMAS REUNIONES PUBLICAS

lunes, 5 de febrero de 2024 - 18:00

Reunión Especial del Concejo Municipal
a través de zoom o

1000 Gateway Avenue
San Pablo, Ca 94806

[Ver Agendas](#)



EVENTOS

Miércoles de Bingo en el Ayuntamiento

Bingo semanal en el Ayuntamiento

miércoles

1000 Gateway Ave.

San Pablo Ca 94806

Puertas abiertas @ 11am

primer juego a las 13:00 - 16:00

Los paquetes de juegos comienzan en \$5

Seniors@sanpabloca.gov



510-215-3090



Exposicion de John Wehrle

El centro comunitario de San Pablo se complace en presentar dos pinturas murales increíbles del artista John Wehrle. John Wehrle es un muralista de renombre con trabajo abarca la costa oeste desde Washington hasta Los Ángeles.

Desafío de caminata de invierno

Divertido, gratuito y saludable: el Winter Walk Challenge de 511 Contra Costa lo llevará afuera y en movimiento. Regístrate y recibe un nuevo desafío cada lunes, de enero a marzo. Completarás desafíos de caminata fáciles y divertidos para ganar entradas en sorteos semanales de tarjetas de regalo de Amazon de \$20. ¡10 ganadores cada semana! Participa para ganar el Gran Premio del iPad con solo registrarte. ¡Empieza el 2024 con el pie derecho y regístrate hoy!

[Registrar aquí](#)



EVENTS

Art of the African Diaspora

January 11, 2024 – February 28, 2024

Featuring paintings by Anna W. Edwards and Irene Bee Kain and giclee prints of collages by Fred Franklin.



Valentine's Family Dance

Join us in our Family Valentine's Dance where you will be able to dance, play games, and create crafts. Pre-register at www.sanpablorec.com to guarantee your spot. Let's make memorable moments with your special guest.

EVENTOS

Arte de la diáspora africana

20 de enero de 2023 – 28 de febrero de 2024

Con pinturas de Anna W. Edwards e Irene Bee Kain e impresiones giclée de collages de Fred Franklin.

Baile familiar de San Valentín

Acompáñanos a nuestro Baile Familiar de San Valentín donde podrá bailar, jugar y crear artesanías. Preinscríbete en www.sanpablorec.com para garantizar tu lugar. Hagamos momentos memorables con nuestro invitado especial.

Register Here



Registrar aquí



EVENTS

Dumpster Day!

Stay tuned for the next event!

2600 Moraga Road

from 7:00AM until the dumpsters get full or Noon, whichever occurs first.

This is a chance for city residents living in the incorporated area of San Pablo to get rid of any old items.

**NEW PROCEDURES

- Now accepting appliances (except microwaves).
- Maintenance staff WILL NOT unload items.
- Only those unloading, should step outside the vehicle.
- You will need to bring proof of San Pablo residency (PG&E or EBMUD statement with your address and a photo ID) to show through your vehicle's window.

*We DO NOT accept mattresses, electronic devices, tires, batteries or any household hazardous materials.

*Commercial vehicles and moving trucks will not be allowed

Personal vehicles will be limited to two cubic yards

EVENTOS

¡Días de basura!

¡Estén atentos al próximo evento!

2600 Moraga Road

desde las 7:00am hasta que los contenedores se llenen o mediodía, lo que venga primero.

Esta es una oportunidad para que los residentes se puedan deshacer de elementos que ya no tienen uso.

*NUEVOS PROCEDIMIENTOS

- Ahora aceptando electrodomésticos (no incluyendo microondas)
- Los trabajadores NO descargarán artículos.
 - Solo los que están descargando pueden bajarse del vehículo.
- Deberá traer prueba de residencia en San Pablo (estado de cuenta de PG&E o EBMUD con su dirección y una identificación con foto) para mostrar a través de la ventana de su vehículo.

*NO aceptamos colchones, desechos electrónicos, los neumáticos, baterías o materiales caseros peligrosos (pintura, petróleo u otros líquidos).

Los vehículos comerciales y camiones de mudanzas no serán permitidos

Vehículos personales están limitados a dos yardas cúbicas

More information 
510-215-3070 



Más información 
510-215-3070 



EVENTS

San Pablo CERT

Community Emergency Response Team training is a FREE emergency training program to empower our community to prepare and overcome the effects of any disaster that can disrupt our daily lives.

Learn basic skills that can mean the difference in being a victim or a survivor in the next emergency.

To receive a Certificate of Completion, you must attend all classes and a hands-on drill. Advance arrangements can be made to make-up classes.

* No prerequisites or special skills needed to participate in the training.

Classes in ENGLISH

Location: Davis Park Senior Center
1651 Folsom Ave. (at 17th St.), San Pablo

Thursday, March 14, 2024, 6pm-9pm
Thursday, March 21, 6pm-9pm
Thursday, March 28, 6pm-9pm
Thursday, April 4, 6pm-9pm
Thursday, April 11, 6pm-9pm
Thursday, April 18, 6pm-9pm
Thursday, April 25, 6pm-9pm
Thursday, May 2, 6pm-9pm
Thursday, May 9, 6pm-9pm
Thursday, May 16, 6pm-9pm
Thursday, May 23, 6pm-9pm
Final Drill - Saturday, May 25th

* LAST DAY TO REGISTER: February 14, 2024
Classes/times are subject to change or Cancellation.

** Children not permitted.**

*You must be at least 16 years old to participate in the training.



More information



beready@sanpabloca.gov



510-215-3157



EVENTOS

San Pablo CERT

El entrenamiento proveído por los equipos para responder a emergencias en la comunidad (por sus siglas en ingles CERT) es un entrenamiento GRATIS para responder a emergencias y para capacitar nuestras comunidades a prepararse y sobreponerse de los efectos de cualquier tipo de desastre que puede interrumpir nuestras vidas.

Aprenda información básica que podría ser la diferencia entre ser una víctima o un sobreviviente en caso de una emergencia.

Para recibir un certificado tiene que participar en todas las clases y en el ejercicio final o simulacro. Si tiene que faltar a una clase, puede hacer los arreglos necesarios para tomarla otro día.

** No necesita conocimientos o preparación especial para participar en este programa.

Clases en ESPAÑOL

Localidad: Davis Park Senior Center
1651 Folsom Ave. (at 17th St.), San Pablo

Miercoles, 13 de marzo 2024, 6pm-9pm
Miercoles, 20 de marzo, 6pm-9pm
Miercoles, 27 de marzo, 6pm-9pm
Miercoles, 3 de abril, 6pm-9pm
Miercoles, 10 de abril, 6pm-9pm
Miercoles, 17 de abril, 6pm-9pm
Miercoles, 24 de abril, 6pm-9pm
Miercoles, 1 de mayo, 6pm-9pm
Miercoles, 8 de mayo, 6pm-9pm
Miercoles, 15 de mayo, 6pm-9pm
Miercoles, 22 de mayo, 6pm-9pm
Simulacro - Sábado, 25 de mayo

* Último día para registrarse es el 14 de febrero 2024
Las clases/horarios están sujetos a cambios o cancelación

** No se permiten niños.**

*Usted debe tener al menos 16 años para participar en la capacitación.



Más información



beready@sanpabloca.gov



510-215-3157



COMMUNITY NEWS





SAN PABLO SMALL BUSINESS OF THE YEAR 2024

NOMINATE YOUR BEST SMALL BUSINESS OF THE YEAR!

Support your favorite local biz by nominating them for San Pablo Small Business of the Year. All nominations will be entered into a drawing for a \$100 gift card.

By telling us why a San Pablo Small Biz is your favorite, you help support that business and the jobs it provides. Plus, the winning business gets serious benefits!

HOW TO NOMINATE YOUR FAVORITE SAN PABLO SMALL BUSINESS:

OPTION 1: VISIT [HTTP://TINYURL.COM/SBOTY2024](http://tinyurl.com/SBOTY2024)

OPTION 2: SCAN THE QR CODE.

OPTION 3: CALL OR TEXT US AT 510-215-3204 & TELL US WHO YOU ARE NOMINATING & WHY.

SUBMIT YOUR NOMINATION BEFORE MARCH 11, 2024



#ShopLocalShopSmall

FOLLOW US @SanPabloEDC

QUESTIONS? Call 510-215-3200

You can nominate multiple businesses by March 11, 2024:

[More information](#) 

NOTICIAS DE LA COMUNIDAD





NEGOCIO PEQUEÑO DE SAN PABLO del año 2024

¡Nomine a su mejor pequeña empresa del año!

¡Apoye a su negocio pequeño local favorito nominándolo para el Negocio Pequeño del Año de San Pablo y participe para GANAR una tarjeta de regalo de \$100! Al compartir por qué un negocio pequeño de San Pablo es su favorito, usted ayuda a apoyar ese negocio y los puestos de trabajo que proporciona. Además, ¡el negocio ganador obtendrá muchos beneficios!

AQUÍ LE MOSTRAMOS CÓMO NOMINAR A SU PEQUEÑO NEGOCIO FAVORITO DEL AÑO:

OPCIÓN 1: VISITAR [HTTP://TINYURL.COM/SBOTY2024](http://tinyurl.com/SBOTY2024)

OPCIÓN 2: ESCANEAR EL CÓDIGO QR

OPCIÓN 3: LLAME O ENVÍENOS UN TEXTO AL 510-215-3204, DÉGANOS A QUIÉN NOMINA Y POR QUÉ.

ENVÍE SU NOMINACIÓN ANTES DEL 11 DE MARZO DE 2024



#ShopLocalShopSmall

SÍGANOS @SanPabloEDC

¿Preguntas? Llame al 510-215-3200

Puede nominar varias empresas antes del 11 de marzo de 2024:

[Más información](#) 



San Pablo Economic Development Corporation
510.215.3200 | Main
510.215.3204 | Desk
JessicaL@sanpabloedc.org | www.sanpabloedc.org
1000 Gateway Avenue, First Floor, San Pablo, CA 94806
Office hours: Monday - Thursday, 8:00 AM to 6:30 PM
Closed Fridays



Financial assistance and energy saving solutions

Explore how to manage your energy costs with these assistance programs.

Bill management assistance

Get help to manage your bill.

Payment Arrangement Plans

Use flexible payments to get you back on track. To learn more, please visit pge.com/helpmepay, or call **1-800-743-5000**.

Budget Billing evens out the highs and lows of your monthly bills. To learn more, please visit pge.com/budgetbilling, or call **1-800-743-5000**.

Arrearage Management Plan (AMP) is a payment plan option that helps qualifying residential customers reduce unpaid balances on their energy bills. To learn more and apply for this program, please visit pge.com/AMP.

One-time assistance

Get help to pay past due bills.

Low-Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)

Eligible customers may qualify for up to \$1,000 to help pay household energy costs, or receive in-home weatherization services. To learn how to apply, or to find a local service provider, please visit csd.ca.gov/energybills, or call the toll-free help line at **1-866-675-6623**.

Relief for Energy Assistance through Community Help (REACH) provides financial assistance during times of hardship. To qualify for an energy credit your past due bill balance cannot exceed \$300. To see if you qualify for this program, please visit pge.com/REACH, or call **1-800-933-9677**.

Long-term assistance

Find ways to save money and reduce future energy bills.

California Alternate Rates for Energy Program (CARE) offers a monthly discount of 20% or more on gas and electricity. To see if you qualify for this program, please visit pge.com/care, or call **1-866-743-2273**.

Family Electric Rate Assistance Program (FERA) provides a monthly discount of 18% on electricity to households with three or more people. To see if you qualify for this program, please visit pge.com/fera, or call **1-866-743-2273**.

Energy Savings Assistance Program helps you reduce your energy bills with free energy-efficient home upgrades. To see if you qualify for this program, please visit pge.com/esa, or call **1-800-933-9555**.

Additional solutions

Find support to manage household expenses.

California Lifeline Program offers a monthly discount on your phone service. To learn more, visit californialifeline.com.

Low-Cost Internet Solutions offers a \$30 monthly discount off fast home Internet. To learn more visit everyoneon.org.

Medical Baseline provides a lower rate on energy bills to customers with special energy needs related to a medical condition. For more information, please visit pge.com/medicalbaseline.

Power Saver Rewards Program helps you earn bill credits for temporarily reducing energy. To learn more, visit powersaver.pge.com.

SmartAC Program lets you earn incentives for device controls that shift energy usage. To learn more visit pge.com/smartac.

More information



Más información





Asistencia financiera y soluciones de ahorro de energía

Explore cómo administrar sus costos de energía con estos programas de asistencia.

Asistencia para la administración de facturas

Obtenga ayuda para administrar su factura.

Planes de pagos

Use pagos flexibles para volver a ponerse al día. Para obtener más información, visite pge.com/helpmepay o llame al 1-800-660-6789.

Budget Billing (Facturación económica) equilibra los altibajos de sus facturas mensuales. Para obtener más información, visite pge.com/budgetbilling, o llame al 1-800-660-6789.

El **Plan de Administración de Pagos Atrasados (AMP)**, por sus siglas en inglés es una opción de plan de pagos que ayuda a los clientes residenciales que reúnan los requisitos a reducir los saldos pendientes de pago de sus facturas de energía. Para obtener más información y solicitar este programa, visite pge.com/AMP.

Asistencia por única vez

Obtenga ayuda para pagar facturas vencidas.

Programa Low-Income Home Energy Assistance (LIHEAP)

Los clientes que reúnan los requisitos pueden recibir hasta \$1,000 para ayudar a pagar los costos de energía del hogar, o recibir servicios de aislamiento térmico en el hogar. Para obtener información sobre cómo presentar una solicitud o encontrar un proveedor de servicios local, visite csd.ca.gov/energybills, o llame a la línea de ayuda gratuita al 1-866-675-6623.

Relief for Energy Assistance through Community Help (REACH), por sus siglas en inglés proporciona asistencia financiera durante tiempos de dificultades. Para reunir los requisitos a fin de obtener un crédito de energía, el saldo de su factura vencida no puede superar los \$300. Para saber si reúne los requisitos de este programa, visite pge.com/REACH, o llame al 1-800-933-9677.

Asistencia a largo plazo

Encuentre formas de ahorrar dinero y reducir las facturas de energía en el futuro.

El **Programa California Alternate Rates for Energy (CARE)** ofrece un descuento mensual del 20% o más en gas y electricidad. Para saber si reúne los requisitos de este programa, visite pge.com/care, o llame al 1-866-743-2273.

El **Programa Family Electric Rate Assistance (FERA)** proporciona un descuento mensual del 18% en electricidad a hogares con tres o más personas. Para saber si reúne los requisitos de este programa, visite pge.com/fera, o llame al 1-866-743-2273.

El **Programa Energy Savings Assistance** le ayuda a reducir sus facturas de energía con mejoras energéticamente eficientes y gratuitas a su hogar. Para saber si reúne los requisitos de este programa, visite pge.com/esa, o llame al 1-800-933-9555.

Soluciones adicionales

Encuentre apoyo para administrar los gastos del hogar.

El **Programa California Lifeline** ofrece un descuento mensual en su servicio telefónico. Para más información, visite californialifeline.com.

Soluciones de Internet de bajo costo ofrece un descuento mensual de \$30 en Internet residencial rápido. Para obtener más información, visite everyoneon.org.

Medical Baseline proporciona una tarifa más baja en las facturas de energía a los clientes con necesidades especiales de energía relacionadas con un padecimiento médico. Para obtener información adicional, visite pge.com/lineabasemedica.

El **Programa Power Saver Rewards** le ayuda a ganar créditos en la factura por reducir temporalmente el consumo de energía. Para obtener más información, visite powersaver.pge.com.

El **Programa SmartAC** le permite ganar incentivos por los controles de los dispositivos que cambian el consumo de energía. Para obtener más información, visite pge.com/smartac.

More information



Más información



COMMUNITY NEWS

The Wildcat Creek Story Walk Project

The Wildcat Creek Story Walk Project is a joint project between the City of San Pablo, San Pablo Rotary Club, and the San Pablo Library. This Project will bring children's stories to the outdoor environment in the form of outdoor storyboards displaying book pages along the newly constructed Wildcat Creek trail between Church Lane and Vale Road; there will be approximately twenty (20) storyboards. The San Pablo Library will replace books on a regular basis for residents to enjoy.



San Pablo Awarded for Excellence in Financial Reporting

Government Finance Officers Association of the United States and Canada (GFOA) has awarded the Certificate of Achievement for Excellence in Financial Reporting to City of San Pablo for its annual comprehensive financial report for the fiscal year ended June 30, 2022. The report has been judged by an impartial panel to meet the high standards of the program, which includes demonstrating a constructive "spirit of full disclosure" to clearly communicate its financial story and motivate potential users and user groups to read the report.



The Certificate of Achievement is the highest form of recognition in the area of governmental accounting and financial reporting, and its attainment represents a significant accomplishment by a government and its management.

Winter Community Services Activity Guide

Our new Community Services Activity Guide has arrived! We are excited to share all the great programs, classes, and events that will be offered beginning this December! Visit the San Pablo Community Center to pick up your copy or view it online



More information



NOTICIAS DE LA COMUNIDAD

El Proyecto Wildcat Creek Story Walk

El Proyecto Wildcat Creek Story Walk es un proyecto conjunto entre la Ciudad de San Pablo, el Club Rotario de San Pablo y la Biblioteca de San Pablo. Este proyecto llevará las historias de los niños al ambiente al aire libre en forma de guiones gráficos que mostrarán páginas de libros a lo largo del sendero Wildcat Creek recién construido entre Church Lane y Vale Road; habrá aproximadamente veinte (20) guiones gráficos. La Biblioteca de San Pablo reemplazará los libros regularmente para que los residentes los disfruten.

San Pablo premiado por excelencia en informes financieros

La Asociación de Oficiales de Finanzas Gubernamentales de los Estados Unidos y Canadá (GFOA, por sus siglas en inglés) otorgó el Certificado de Logro por Excelencia en Informes Financieros a la Ciudad de San Pablo por su informe financiero integral anual para el año fiscal finalizado el 30 de junio de 2022. El informe ha sido juzgado por un panel imparcial para cumplir con los altos estándares del programa, que incluye demostrar un "espíritu de divulgación total" constructivo para comunicar claramente su historia financiera y motivar a los usuarios y grupos de usuarios potenciales a leer el informe. El Certificado de Logro es la forma más alta de reconocimiento en el área de contabilidad gubernamental e información financiera, y su logro representa un logro significativo por parte de un gobierno y su gestión.

Guía de actividades de servicios comunitarios

¡Ha llegado nuestra nueva Guía de actividades de otoño de Servicios comunitarios! ¡Estamos emocionados de compartir todos los excelentes programas, clases y eventos que se ofrecerán a partir de diciembre! Visite el Centro Comunitario de San Pablo para recoger su copia o verla en línea

Más información



COMMUNITY NEWS

Important Update on Deferred Action for Childhood Arrivals

On Sept. 13, 2023, the U.S. District Court for the Southern District of Texas issued a decision finding the Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) Final Rule unlawful and expanding the original July 16, 2021 injunction and order of vacatur to cover the Final Rule. However, the court maintained a partial stay of the order for “all DACA recipients who received their initial DACA status prior to July 16, 2021.” See the Memorandum and Order (PDF, 1.35 MB) and Supplemental Order of Injunction (PDF, 72.53 KB).

Accordingly, current grants of DACA and related Employment Authorization Documents (EADs) remain valid until they expire, unless individually terminated. However, USCIS will continue to accept and process DACA renewal requests and accompanying applications for employment authorization under the DACA regulations at 8 CFR 236.22 and 236.23, as it has since October 31, 2022, in accordance with this decision. USCIS will continue to accept initial requests, but per the order, not process initial DACA requests.

Currently valid grants of DACA and related EADs will continue to be recognized as valid under the Final Rule. This means that individuals with DACA and related EADs do not have to submit a request for DACA or employment authorization until the appropriate time to seek renewal. For more information on DACA, please visit our USCIS DACA webpage.



NOTICIAS DE LA COMUNIDAD

Actualización Importante sobre la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia

El 13 de septiembre de 2023, el Tribunal de Distrito de Estados Unidos para el Distrito Sur de Texas emitió una decisión en la que declaró ilegal la Regla Final de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) y amplió la orden judicial preliminar original y la orden de anulación del 16 de julio de 2021 para cubrir la regla final. Sin embargo, el tribunal mantuvo una suspensión parcial de la orden para “todos los receptores de DACA que recibieron su estatus de DACA inicial antes del 16 de julio de 2021”. Vea el Memorandum y Orden (PDF, 1.35 MB) y Orden Suplementaria de Medidas Cautelares (PDF, 72.53 KB).

Por consiguiente, las actuales concesiones de DACA y los Documentos de Autorización de Empleo relacionados continúan siendo válidos hasta que caduquen, a menos que sean cancelados de manera individual. No obstante, USCIS seguirá aceptando y procesando peticiones de renovación de DACA y las solicitudes adjuntas de autorización de empleo que acompañan a estas bajo las regulaciones de DACA establecidas en 8 CFR 236.22 y 236.23 como lo ha hecho desde el 31 de octubre de 2022, de acuerdo con esta decisión. USCIS continuará aceptando peticiones iniciales de DACA, pero, según la orden, no procesará dichas peticiones iniciales de DACA.

Las actuales concesiones de DACA y las autorizaciones de empleo relacionadas con estas seguirán siendo reconocidas como válidas bajo la regla final. Esto significa que las personas que tiene DACA y autorización de empleo relacionada con DACA no tienen que presentar una petición de DACA ni de autorización de empleo hasta la fecha hasta el momento oportuno para solicitar su renovación.

Para obtener más información sobre DACA, por favor, visite nuestra página web Acción Diferida para los Llegados en la Infancia.



COMMUNITY NEWS

NOTICIAS DE LA COMUNIDAD

Attention San Pablo Small Business Owners!

SAN PABLO B2B FUND

BACK-TO-BUSINESS (B2B)

Approved by San Pablo City Council, B2B Funds will provide immediate financial relief in the form of grants to qualified, currently licensed small businesses within the incorporated boundaries of the City of San Pablo. These grants are intended to maintain operations and support business growth during this economically challenging time.

ELIGIBILITY

To be eligible for this one-time funding, a business must:

- Small, privately owned, for-profit with a minimum of one full-time employee
- Business must be located in the jurisdictional boundaries of the City of San Pablo
- Must demonstrate financial hardship due to COVID-19
- Must have a current business license with the City of San Pablo
- Must be open for business and have filed taxes for at least the past 2 consecutive years
- Submit a completed application with required documentation on time

GRANT USAGE

- Lease Payments
- Payroll
- Utilities
- Business Supplies (including PPE)
- Equipment
- Software or Technology
- Other expenses may be eligible

APPLY HERE

info@sanpabloedc.org
510-215-3200
1000 Gateway Avenue,
San Pablo, CA 94806
www.sanpabloedc.org

More information



¡Atención propietarios de pequeños negocios de San Pablo!

FONDO B2B DE SAN PABLO

REGRESO A LOS NEGOCIOS (B2B)

Aprobado por el Concejo Municipal de San Pablo, Fondos Regreso a los Negocios (Back-to-Business "B2B") proporcionar ayuda financiera inmediata en forma de subvenciones a pequeños negocios calificados y actualmente con licencia dentro los límites incorporados de la ciudad de San Pablo. Estas subvenciones están destinadas para mantener operaciones y apoyar el crecimiento de los negocios durante este momento económicamente difícil.

ELEGIBILIDAD

Para ser elegible para este financiamiento único, una empresa debe:

- Pequeño, de propiedad privada, con fines de lucro y un mínimo de una persona a tiempo completo
- El negocio debe estar ubicado en los límites jurisdiccionales de la Ciudad de San Pablo
- Debe demostrar dificultad financiera debido a COVID-19
- Debe tener una licencia comercial vigente con la Ciudad de San Pablo
- Debe estar abierto al público y haber declarado impuestos durante al menos los 2 últimos años consecutivos.
- Debe estar abierto al público y haber declarado impuestos durante al menos los 2 últimos años consecutivos.

USO DE LA SUBVENCIÓN

- Pagos de alquiler
- Nómina
- Servicios
- Suministros comerciales (incluidos los EPP)
- Equipo
- Software o Tecnología
- Otros gastos pueden ser elegibles

APLIQUE AQUI

info@sanpabloedc.org
510-215-3200
1000 Gateway Avenue,
San Pablo, CA 94806
www.sanpabloedc.org

Más información



San Pablo Historical Society Musuem Openings

The Alvarado Adobe Museum and Blume House will be open on the first Saturday's of the month from 11am to 3pm.

Alvarado Adobe:
13831 San Pablo Ave
Blume House:
13873 San Pablo Ave

We are also Open by appointment to individuals and groups.

More information



sanpablmuseums@gmail.com



510-255-7488



Sociedad Histórica de San Pablo Inauguraciones del museo

El Museo del Adobe de Alvarado y la Casa Blume estarán abiertos los primeros sábados del mes de 11 am a 3 pm.

Alvarado Adobe:
13831 San Pablo Ave
Blume House:
13873 San Pablo Ave

También estamos abiertos con cita previa para individuos y grupos.

Más información



sanpablmuseums@gmail.com



510-255-7488



COMMUNITY NEWS

COMMUNITY POLICE ACADEMY

Dates for our next Community Police Academy and Community Emergency Response Team (CERT) training are now official! Registration is open so secure your seat now. You don't want to miss out on these free training programs available in English and Spanish.

Community Police Academy gives you an opportunity see how and why police officers (and other department personnel) do what they do. They walk you through reality versus what you see in the media. It'll be very eye opening. Classes start January 16. Filing deadline September 21st, 5pm.

Community Emergency Response Team (CERT) training is a emergency training program to empower our community to prepare and overcome the effects of any disaster that can disrupt our daily lives. A hands-on training like no other.

Register today by contacting PST Gil at (510) 215-3157 or almap@sanpabloca.gov. See you there!

510-215-3157



Almap@sanpabloca.gov



More information



NOTICIAS DE LA COMUNIDAD

ACADEMIA DE POLICÍA COMUNITARIA

¡Las fechas para nuestro próximo entrenamiento la Academia de Policía de la Comunidad y del Equipo de Respuesta a Emergencias Comunitarias (CERT) ya son oficiales! Las inscripciones están abiertas, así que asegure su asiento ahora. No querrá perderse estos programas de capacitación gratuitos disponibles en inglés y español.

La Academia de Policía Comunitaria le da la oportunidad de ver cómo y por qué los oficiales de policía (y otro personal del departamento) hacen lo que hacen. Te guían a través de la realidad frente a lo que ves en los medios de comunicación. Será muy revelador. Las clases comienzan el 16 de enero. Fecha límite para aplicar: 21 de septiembre, 5pm.

La capacitación del Equipo Comunitario de Respuesta a Emergencias (CERT, por sus siglas en inglés) es un programa de capacitación de emergencia para capacitar a nuestra comunidad para prepararse y superar los efectos de cualquier desastre que pueda interrumpir nuestra vida diaria. Una formación práctica como ninguna otra. Las comienzan el 13 y 14 de marzo.

Regístrese hoy mismo comunicándose con PST Gil al (510) 215-3157 o almap@sanpabloca.gov. ¡Nos vemos allí!

510-215-3087



Más información



Almap@sanpabloca.gov





Contra Costa County
Community Warning System



**Register For
Emergency Alerts!**

CWSAlerts.com

Call: (925)655-0111

  @CoCoCWS



Contra Costa County
Community Warning System



**¡Regístrese para
recibir alertas de
emergencia!**

CWSAlerts.com

Llamé a: (925)655-0111

  @CoCoCWS



YOUTH

San Pablo Youth Commission

Calling all youth leaders ages 13-19 years old to join San Pablo Youth Commission and engage in Service Learning, Professional Networking, Youth Leadership, and Community Engagement. The youth within our community are the future leaders of tomorrow! If interested in engaging with other youth leaders in our community, complete online application below.

San Pablo Youth Commission meetings are every 3rd Thursday of each month at 5pm. If you have any questions contact Community Services Coordinator Victor Jimenez at victorj@sanpabloca.gov or (510)215-3087



More information



Apply Here



510-215-3087



VictorJ@sanpabloca.gov



Youth Commission Alumni Spotlight

The City of San Pablo is excited to share that our website now features San Pablo Youth Commission Alumni! Did you know that Guadalupe, owner of Lemon Gals is a SPYC alum? Check out her spotlight to see how her experience as a San Pablo Youth Commissioner impacted her!



More information



JUVENTUD

Comisión de la juventud de San Pablo

Juvenil de San Pablo y participen en el aprendizaje de servicio, la creación de redes profesionales, el liderazgo juvenil y la participación comunitaria. ¡Los jóvenes de nuestra comunidad son los futuros líderes! Si está interesado en participar con otros líderes juveniles en nuestra comunidad, complete la solicitud en línea a continuación.

Las reuniones de la Comisión de Jóvenes de San Pablo son cada tercer jueves de cada mes a las 5 p.m. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Coordinador de Servicios Comunitarios, Víctor Jiménez, en victorj@sanpabloca.gov o (510) 215-3087.

Más información



Aplicar Aquí



510-215-3087



VictorJ@sanpabloca.gov



Destacado de ex alumnos de la Comisión de la Juventud

¡La Ciudad de San Pablo se complace en compartir que nuestro sitio web ahora presenta a los ex alumnos de la Comisión Juvenil de San Pablo! ¿Sabías que Guadalupe la dueña de Lemon Gals es una ex alumna de SPYC? ¡Visite nuestra página para alumnos para ver cómo su experiencia como Comisionado Juvenil de San Pablo le impactó!

Más información



YOUTH

School's Out Camps

Back in Action! We are happy to bring back our Camps during the school breaks. Register your child now as staff have planned arts and crafts, camp games, outdoor games and so much more!

Location	San Pablo Community Center (2450 Road 20)
Ages	3-5 & Grades 1 st -6 th
Time	9:30am-4:00pm
Presidents Week Camp; 2/20/24-2/23/24	\$72 Resident / \$88 Non-Resident
Spring Break Camp; 4/1/24-4/5/24	\$90 Resident / \$110 Non-Resident

Lugar	Centro Comunitario de San Pablo (2450 Road 20)
Edades	3-5 y Grados 1-6
Hora	9:30am-4:00pm
Presidents Week Camp; 2/20/24-2/23/24	\$72 Residente / \$88 No-Residente
Spring Break Camp; 4/1/24-4/5/24	\$90 Residente/ \$110 No-Residente

Teen Lounge After School Program

At Teen Lounge, we believe in fostering a supportive and engaging environment where youth can explore their interests, develop valuable skills, and build lasting connections with peers. Our program is carefully crafted to provide a well-rounded experience that combines educational, recreational, and social elements to enhance the overall youth experience. Register online at SanPabloRec.com

Tuesdays/Thursdays 3pm-5pm

San Pablo Community Center (2450 Road 20)



San Pablo Scholarship

It's never too early to start thinking about scholarships. City of San Pablo is excited to launch its second-year San Pablo Scholarship Program for current high school seniors living in incorporated San Pablo. This opportunity is for seniors or recent graduates seeking higher education or trade school.

Let's push for more youth in our community to accomplish career goals! Click below to stay up to date on the release dates!

[More information](#)



JUVENTUD

Campamentos fuera de la escuela

¡De vuelta en acción! Estamos felices de traer de vuelta nuestro Campamentos durante las vacaciones escolares. Registre a su hijo ahora, para que hagan artes y manualidades, juegos de campamento, juegos al aire libre y mucho más!

Campamentos fuera de la escuela

En Teen Lounge, creemos en fomentar un entorno de apoyo y participación donde los adolescentes puedan explorar sus intereses, desarrollar habilidades valiosas y construir conexiones duraderas con sus compañeros. Nuestro programa está cuidadosamente diseñado para brindar una experiencia completa que combina elementos educativos, recreativos y sociales para mejorar la experiencia general de los adolescentes.

Martes/jueves 3pm-5pm

San Pablo Community Center (2450 Road 20)

Beca San Pablo

Nunca es muy temprano para empezar a solicitar becas. La Ciudad de San Pablo se complace en lanzar el

La Beca de San Pablo por el segundo año para estudiantes de último año de secundaria que viven en la zona incorporada de San Pablo. Esta oportunidad es para los estudiantes de último año o recién graduados que inician su carrera universitaria o carrera técnica.

Encuentre más información en Haga click abajo ¡A que motivar a nuestros jóvenes para que logren sus metas!

[Más información](#)



GET INVOLVED

Interested in serving on a City Board or Commission?

The San Pablo City Council encourages all residents to become involved in their local community by serving on a Board or Commission.

[More information](#)

510-215-3000

CityClerk@sanpabloca.gov

Call to Action - Contra Costa Transportation Authority (CCTA) has a Vacancy

The Contra Costa Transportation Authority (CCTA) has a vacancy for the City of San Pablo's representative on the Citizen's Advisory Committee (CAC). The CCTA maintains standing Citizens Advisory Committee (to provide citizen perspective, participation and involvement in the CCTA's \$3 billion voter-approved Transportation Expenditure Plan and Growth Management Program. Visit CCTA.NET and click below for more information and to apply.



[Application](#)

[More information](#)

510-215-3000

CityClerk@sanpabloca.gov



INVOLUCRARSE

¿Interesada en servir en una junta o comision de la ciudad?

El Ayuntamiento de San Pablo alienta a todos los residentes a participar en su comunidad local al servir en una Junta o Comisión.

[Más información](#)

510-215-3000

CityClerk@sanpabloca.gov

Llamado a la acción: la Autoridad de Transporte de Contra Costa (CCTA) tiene una vacante

La Autoridad de Transporte de Contra Costa (CCTA) tiene una vacante para el representante de la Ciudad de San Pablo en el Comité Asesor de Ciudadanos (CAC). La CCTA mantiene un Comité Asesor de Ciudadanos permanente (para proporcionar la perspectiva ciudadana, la participación y el involucramiento en el Plan de Gastos de Transporte y el Programa de Gestión del Crecimiento de \$3 mil millones aprobados por los votantes de la CCTA. Visite CCTA.NET y haga clic a continuación para obtener más información y aplicar

[Más información](#)

[Solicitud](#)

510-215-3000

CityClerk@sanpabloca.gov



GET INVOLVED

Help Keep Our City Clean! Don't Dump!

If you witness someone dumping trash on the street, sidewalk or creek, please call 510-724-1111.

To report illegal dumping after the incident has occurred, call 1-800-NO DUMPING (1-800-663-8674).

There are also a number of FREE waste disposal services offered by the City:

<u>Dump Voucher Program</u> - San Pablo residents are eligible to receive \$60 worth of dump vouchers per fiscal year (July 1st through June 30th). - Vouchers can be picked up at City Hall (1000 Gateway Avenue). Personal ID and a current utility bill are required. - The vouchers can be credited toward disposal at the Golden Bear Transfer Station (1 Parr Blvd, Richmond).	<u>Waste Drop Off</u> - San Pablo residents can bring their trash to 2600 Moraga Rd, San Pablo on certain Saturdays for free disposal from 7AM until dumpsters are full. - Call the Maintenance Division at (510) 215-3070 for the date of the next event. - Personal ID and a current utility bill are required. Limit of 1 trip per address. Hazardous materials, mattresses and tires <u>not</u> accepted.
<u>Curbside Cleanup Collection</u> - Single family and duplex households are entitled to 2 curbside collections per year of up to 15 bags (35-40 gallons) per collection. - Miscellaneous and landscaping/green waste only. Hazardous wastes are <u>not</u> accepted. - To schedule a pick-up, please call Republic Services at (510) 262-7100.	<u>Curbside Bulky Item Collection</u> - Single family and duplex households are entitled to 1 curbside collection per year of 1 large item (e.g. furniture). - Construction, demolition and hazardous wastes are <u>not</u> accepted. - To schedule a pick-up, please call Republic Services at (510) 262-7100.
<u>Household Hazardous Waste</u> - Residents can bring household hazardous waste to 101 Pittsburg Ave, Richmond (510-412-4500) for free disposal. - Eligible items include electronics, oil (cooking & car), batteries, lightbulbs, chemicals, paint, etc. - Drop off hours are 9AM—4PM (closed 12PM - 12:30PM), Wednesday through Saturday.	<u>Mattress Recycling</u> - Residents can bring old mattresses or box springs to 101 Pittsburg Ave, Richmond (510-412-4500) for free disposal. - Personal ID and a current utility bill are required. Maximum 3 items per month. - Drop off hours are 9AM—4PM (closed 12PM - 12:30PM), Wednesday through Saturday.

Report and stop Illegal dumping

If you witness illegal dumping, please report and provide the following information:

- Photo of the incident
- License plate number and a description vehicle(s) involved
- Description of item(s) dumped
- Time, date and location of incident

510-724-1111



1-800-663-8674



INVOLUCRARSE

¡Ayude a mantener nuestra ciudad limpia! ¡No tires!

If you witness someone dumping trash on the street, sidewalk or creek, please call 510-724-1111.

To report illegal dumping after the incident has occurred, call 1-800-NO DUMPING (1-800-663-8674).

There are also a number of FREE waste disposal services offered by the City:

<u>Programa de Cupones de Basura</u> - Residentes de San Pablo pueden recibir \$60 en cupones de basura una vez al año fiscal (1 de julio — 30 de junio). - Recoja los cupones en City Hall (1000 Gateway Avenue). Se requiere identificación y un recibo reciente de utilidades. - Use los cupones para desechar artículos en Golden Bear Transfer Station (1 Parr Blvd, Richmond).	<u>Recogida de Desechos</u> - Residentes de San Pablo pueden traer basura al 2600 Moraga Rd, San Pablo, en algunos sábados desde 7AM hasta que los contenedores de basura estén llenos. Limite de 1 viaje por familia. - Contacte a la División de Mantenimiento al (510) 215-3070 para la fecha del evento próximo. - Traiga identificación y un recibo reciente de utilidades. No se aceptan desechos peligrosos, colchones, ni llantas.
<u>Recogida de Limpieza de Acera</u> - Familias en viviendas unifamiliares y dúplex tienen derecho a 2 recogidas de basura al año de 15 bolsas (35-40 galones) por recogida. - Solo se puede desechar basura o residuos orgánicos. No se acepten desechos peligrosos. - Llame a Republic Services a (510) 262-7100 para programar una recogida.	<u>Recogida de Artículos Grandes</u> - Familias en viviendas unifamiliares y dúplex tienen derecho a 1 recogida de un artículo grande (e.g. muebles) una vez al año. - No se acepten desechos de construcción, demolición, ni desechos peligrosos. - Llame a Republic Services a (510) 262-7100 para programar una recogida.
<u>Desechos Peligrosos de Casa</u> - Residentes pueden traer desechos domésticos peligrosos al 101 Pittsburg Ave, Richmond (510-412-4500) para dejar sin costo. - Aceptan electrónicos, pilas, luces, pintura, aceite (de coche y cocina), químicos y más. - Horas de operación son 9AM a 4PM (cerrado 12PM a 12:30PM) de miércoles a sábado.	<u>Desecho de Colchón</u> - Residentes pueden desechar colchones y base camas (somieres) viejos en 101 Pittsburg Ave, Richmond (510-412-4500) sin costo. - Se requiere identificación y un recibo reciente de utilidades. Limite de 3 colchones al mes. - Horas de operación son 9AM a 4PM (cerrado 12PM a 12:30PM) de miércoles a sábado.

Informe y detenga el dumping ilegal

Si usted es testigo de un dumping ilegal, reportalo y proporcione la siguiente información:

- Foto del incidente
- Número de matrícula y una descripción del vehículo o vehículos involucrados
- Descripción de los artículos arrojados
- Hora, fecha y lugar del incidente que presencié

510-724-1111



1-800-663-8674



PUBLIC WORKS STORM EVENT RESPONSE

As storm events occur throughout the weekend please be advised:

If you are reporting a downed tree that is not impeding traffic right of way, please call the non-emergency number: (510)724-1111. If the fallen tree is blocking right of way, dial 9-1-1.

If you see downed power lines, please do not exit your car or home and stay away. Call 9-1-1 and then call PG&E at 1-800-743-5000.

See below for more information on how the City and residents can prepare for the storms.

Minor flooding has been reported in areas where construction work requires Drainage Inlet Sedimentation Capture Devices. During Storm events if flooding occurs at these locations City Crews will monitor and remove devices as necessary to prevent property damage.

SAND BAGS

The sand bagging station is open 24 hours a day in the parking lot at John Herbert Davis Park on Folsom Avenue at 17th St. Shovels for filling bags at the site are located at the site. Bags are provided to the public. There is a 10 bag limit. Site is monitored by City Staff to replenish sand and bags as necessary.

Standard Hour Responses: Staff have been clearing drainage inlets in all areas including to reduce the impacts of flooding. This includes areas along Rumrill, Market, Hillcrest, Alpine, and along San Pablo Dam and San Pablo Avenue. Staff are dispatched to inspect and address areas of historic flood events.

SAND BAGS

WHERE:

John Herbert Davis Park
Folsom Avenue at 17th St.

WHEN:

Open 24 hours a day

* Shovels for filling bags at the site.

Bags are provided to the public.

There is a 10 bag limit.



RESPUESTA A EVENTOS DE TORMENTAS DEL DEPARTAMENTO DE OBRAS PÚBLICAS

Dado que se producen tormentas durante el fin de semana, tenga en cuenta:

Si está reportando un árbol caído que no impide el paso del tráfico en las aceras o la calle, llame al número de no emergencia: (510) 724-1111. Si el árbol caído está bloqueando las aceras o la calle, llame al 9-1-1

Si ve líneas eléctricas caídas, no salga de su automóvil ni de su casa y manténgase alejado. Llame al 9-1-1 y luego llame a PG&E al 1-800-743-5000.

Consulte a continuación para obtener más información sobre cómo la ciudad y los residentes pueden prepararse para las tormentas.

Se han reportado inundaciones menores en áreas donde los trabajos de construcción requieren dispositivos de captura de sedimentación de entrada de drenaje. Durante eventos de tormenta, si se producen inundaciones en estos lugares, los equipos de la ciudad monitorearán y retirarán los dispositivos según sea necesario para evitar daños a la propiedad.

BOLSAS DE ARENA

La estación de envasado de arena está abierta las 24 horas del día en el estacionamiento del parque John Herbert Davis en Folsom Ave y 17th St. Las palas para llenar bolsas en el sitio están ubicadas en el sitio. Se proporcionan bolsas al público. Hay un límite de 10 bolsas. El sitio es monitoreado por personal de la ciudad que repondrá arena y bolsas según sea necesario.

Respuestas en horario estándar: El personal ha estado limpiando las entradas de drenaje en todas las áreas, incluso para reducir los impactos de las inundaciones. Esto incluye áreas a lo largo de Rumrill, Market, Hillcrest, Alpine y a lo largo de la presa San Pablo y la avenida San Pablo. Se envía personal para inspeccionar y abordar áreas de inundaciones históricas.

BOLSAS DE ARENA

DÓNDE:

Parque John Herbert Davis
Avenida Folsom en la calle 17.

CUANDO:

Abierto las 24 horas del día

* Palas para llenado de bolsas en el sitio.

Se proporcionan bolsas al público.

Hay un límite de 10 maletas.

PROJECT UPDATES

Rumrill Blvd Complete Streets Project

The Project will calm traffic, improve safety, increase the appeal of walking and bicycling, improve stormwater quality and enhance the appearance of the corridor for businesses, residents, and everyday travel. It will improve the sidewalk and street edge with a separated space for bicyclists, enhance multi-modal safety by reducing the number of travel lanes, and provide a safer pedestrian experience with enhanced sidewalks throughout the corridor. The Project removes barriers by making sidewalk improvements in locations where the existing sidewalks are narrow and by constructing dedicated bicycle lanes to reduce conflicts between bicycles, pedestrians and automobiles. If you have any questions regarding the project:

510-215-3062



AllanP@sanpabloca.gov



CITY PROJECT- RUMRILL BLVD

CONSTRUCTION THIS WEEK

South of Market: Final traffic signal timing to be installed in February. New striping to occur south of Sanford to aid in lane transition and should be complete by February.

Rumrill North of Market. Final striping has been installed from Market Avenue to San Pablo Avenue. Delineators continue to be installed in the buffer zone to protect the bicycle lanes from Broadway to Road 20 in both the northbound and southbound directions. Delineator installation continues along the roadway. Concrete sidewalk work will continue at the intersection of Market Avenue and Rumrill with PG&E work to continue at this intersection. Work on final landscape is nearing completion. Final landscaping and traffic signal timing adjustments will be performed prior to project completion. Stores and businesses to remain open. Please sponsor your local businesses. Be aware of lane changes and construction impacts.

If you have any project concerns/questions, please contact our Community Outreach Contact:

925-949-6196



jacqueline@jmajorsandassociates.com



ACTUALIZACIONES DE PROYECTOS

El proyecto de “Calles Completas” de Rumrill Blvd

Este proyecto calmará el tráfico, mejorará la seguridad del corredor, aumentará la apelación de caminar y andar en bicicleta, mejorará la calidad de las aguas pluviales y mejorará la apariencia del corredor para empresas, residentes y viajes diarios. Este proyecto mejorará la banqueta y el bordo de la calle con un espacio designado para ciclistas, mejorará la seguridad multimodal al reducir el número de carriles de tráfico y proporcionará una experiencia peatonal más segura con banquetas mejoradas en todo el corredor. Finalmente, este proyecto eliminará barreras al hacer mejoramientos en las banquetas en lugares donde las banquetas existentes son estrechas y al construir carriles dedicados a bicicletas para reducir los conflictos entre bicicletas, peatones y automóviles. Si Usted tiene alguna pregunta con respecto al proyecto:

510-215-3062



AllanP@sanpabloca.gov



PROYECTO DE LA CUIDAD- RUMRILL BLVD

CONSTRUCCIÓN ESTA SEMANA:

Al sur de Market: La sincronización final de los semáforos se instalará en febrero. Se crearán nuevas franjas al sur de Sanford para ayudar en la transición de carriles y deberían estar completas en febrero.

Rumrill al norte de Market: Se han instalado las líneas finales desde Market Ave hasta San Pablo Ave. Se continúan instalando delineadores en la zona de amortiguamiento para proteger los carriles para bicicletas desde Broadway hasta Road 20 tanto en dirección norte como en dirección sur. La instalación del delineador continúa a lo largo de la carretera. El trabajo de concreto en las aceras continuará en la intersección de Market Ave y Rumrill y PG&E continuará en esta intersección.

El trabajo en el paisaje final está a punto de finalizar. Los ajustes finales de paisajismo y sincronización de las señales de tráfico se realizarán antes de la finalización del proyecto. Tiendas y negocios permanecerán abiertos. Por favor patrocine sus negocios locales. Esté atento a los cambios de carril y los impactos de la construcción.

Si tiene alguna inquietud o pregunta sobre el proyecto, comuníquese con nuestro contacto de alcance comunitario:

925-949-6196



jacqueline@jmajorsandassociates.com



PROJECT UPDATES

CITY PROJECT

HQ / Training Center Project

Preliminary grading has started for the site. Traffic along Chattleton Lane and Pinewood Terrace may be impacted.



EBMUD PIPELINE REPLACEMENT PROJECT

EBMUD will be replacing watermain in the following locations with their next pipeline replacement project:

Jean Ct (Bonita Rd to End)

Beau Rivage (Clement Ave to End)

Rose Arbor Ave (Beau Rivage to Bayview Ave)

Bayview Ave (Rose Arbor Ave to Bonita Rd) Jerilyn Ave (Bonita Rd to End)

Clement Ave (Beau Rivage to N Arlington Blvd)

N Arlington Blvd (Clement Ave to End)

N Arlington Blvd (Alpine Rd to 5911)

Harbor View Ave (N Arlington Blvd to End)

Construction dates have yet to be determined.

Watermain breaks have occurred on various streets throughout the City. These are unexpected and locations are scattered.



ACTUALIZACIONES DE PROYECTOS

Proyecto Sede / Centro de Capacitación

Ya comenzó la nivelación preliminar del sitio. El tráfico a lo largo de Chattleton Lane y Pinewood Terrace puede verse afectado.

PROYECTO DE REEMPLAZO DE TUBERÍAS DE EBMUD:

EBMUD reemplazará las tuberías de agua en las siguientes ubicaciones con su próximo proyecto de reemplazo de tuberías:

Jean Ct (Bonita Rd hasta el final)

Beau Rivage (Clement Ave hasta el final)

Rose Arbor Ave (Beau Rivage a Bayview Ave)

Bayview Ave (Rose Arbor Ave hasta Bonita Rd) Jerilyn Ave (Bonita Rd hasta el final)

Clement Ave (Beau Rivage hasta N Arlington Blvd)

N Arlington Blvd (Clement Ave hasta el final)

N Arlington Blvd (Alpine Rd hasta 5911)

Harbor View Ave (N Arlington Blvd hasta el final)

Las fechas de construcción aún están por determinar.

Se han producido roturas de tuberías de agua en varias calles de la ciudad. Son inesperados y los lugares están dispersos.

PROJECT UPDATES

CABLECOM

Pole Transfer – CableCom is performing service pole transfers on multiple streets. Service interruptions should be minimal in the following areas:

2800 block of 19th

2100 block of Dover

Holly St

Lake St

Kelly Ave

O'Hare

MacArthur between Colin and Rumrill



PG&E Signal Switch Upgrades

Fordham and El Portal. PG&E is modifying signal cabinets and services in coordination with AC Transit for improved signalization.

PG&E Undergrounding

Contra Costa Avenue, Ventura Avenue and Riverside Avenue. PG&E is undergrounding overhead power lines in the area. Traffic will be affected.



Riverside Avenue/ Amador Street

PG&E is working on some electrical service conduits on Riverside and Amador as night work on Saturday January 20. This work may include outages.

Riverside Avenue/ Contra Costa

Undergrounding work to be performed in the area. Traffic may be impacted.

Manchester Avenue

Service work near Trenton Blvd



ACTUALIZACIONES DE PROYECTOS

CABLECOM

Transferencia de postes– CableCom está realizando transferencias de postes de servicio en varias calles. Las interrupciones del servicio deben ser mínimas en las siguientes áreas:

Cuadra 2800 de 19th St

Cuadra 2100 de Dover

Holly St

Lake St

Kelly Ave

O'Hare

MacArthur entre Colin y Rumrill

Actualizaciones del interruptor de señal de PG&E:

Fordham y El Portal. PG&E está modificando los gabinetes y servicios de señales en coordinación con AC Transit para mejorar la señalización.

Subterráneo de PG&E

Contra Costa Ave Ventura y Riverside Ave. PG&E está soterrando líneas eléctricas aéreas en el área. El tráfico se verá afectado.

Riverside Avenue/Amador

PG&E está trabajando en algunos conductos de servicio eléctrico en Riverside y Amador como trabajo nocturno el sábado 20 de enero. Este trabajo puede incluir cortes

Riverside Avenue/ Contra Costa Ave

Trabajos de soterramiento a realizar en la zona. El tráfico puede verse afectado

Manchester Avenue

Trabajos de servicio cerca de Trenton Blvd.

PROJECT UPDATES

WCW PROJECT – VARIOUS LOCATIONS

19th St, 11th St and 13th St - WCW is replacing utility trench repair and replacing recent paving along the utility trench north of Broadway. Work is complete and temporary paving is placed. Finished paving to occur in the Spring when ambient temperatures are conducive to pavement application.



PRIVATE DEVELOPER PROJECTS

2622 MORAGA RD

Replacement of sewer main will continue on Moraga Road near the intersection with Castro Road. Construction may have a minor effect on Castro Road and may impact access to Contra Costa College.

3508 SAN PABLO DAM RD

Revisions to Utilities on site pending the redevelopment of the site. Sidewalk Access at the driveway may be impacted by the work. Connections into storm drainage network in San Pablo Dam Road to begin after Christmas.

2550 El Portal

Mico Unit Affordable Housing Project is making frontage improvements at El Portal.

Old City Hall

Grading for new structures continues for new multi-residential commercial mixed use complex.

Chattleton Developement

Basic Grading is complete. Starting foundation pads, Confirming underground utility points of connections and getting Underground utilities installed.

ACTUALIZACIONES DE PROYECTOS

WCW PROJECT – VARIAS UBCACIONES

19th St 11th St y 13th St - WCW está reemplazando la reparación de la zanja de servicios públicos y reemplazando el pavimento reciente a lo largo de la zanja de servicios públicos al norte de Broadway. Se concluyen las obras y se coloca el pavimento temporal. La pavimentación terminada se realizará en la primavera, cuando la temperatura ambiente sea propicia para la aplicación del pavimento.

PROYECTOS DE DESARROLLO PRIVADO

2622 MORAGA RD

El reemplazo de tubería principal de alcantarillado va a continuar en Moraga Road cerca de la intersección con Castro Road. La construcción puede tener un efecto menor en Castro Road y puede tener un impacto en el acceso a Contra Costa College.

3508 SAN PABLO DAM RD

Revisiones a los servicios públicos en el sitio en espera de la remodelación del sitio. El acceso a la acera en el camino de entrada puede verse afectado por el trabajo. Las conexiones a la red de drenaje pluvial en San Pablo Dam Road comenzarán después de Navidad.

2550 El Portal

El Proyecto de Vivienda Asequible Mico Unit está realizando mejoras en la fachada de El Portal.

Antiguo Ayuntamiento

Continúa la nivelación de nuevas estructuras para el nuevo complejo multirresidencial de uso mixto.

Desarrollo de Chattleton

La nivelación de la tierra básica está completa. Se inician de los cimientos. Están confirmando puntos de conexión de servicios públicos subterráneos e instalando servicios públicos subterráneos.

PARATRANSIT PROGRAM/ SENIOR PROGRAMS

Senior and Disabled Transportation Service

The San Pablo Senior and Disabled Transportation are available for essential transportation to medical appointments, the grocery store, and the bank. All trips require advance reservations. Registration in the Paratransit program is required. Call to reserve your ride, for more information, to register, or to see if you qualify for these services.

More information



510-215-3095



paratransit@sanpabloc.gov



Senior Nutrition Program – CC Café

Senior Nutrition Program - Café Costa

In-person dining at the Senior Center Monday-Friday 11:30am-12:30pm. Check-in between 10:30am-11:30am.

Reservations are required one day in advance before 12:30pm, Monday - Friday. Call (510) 215-3098 for reservations.

If you are new to the Café Costa Lunch program, you will need to complete registration paperwork to receive meals. Call (510) 215-3098 for more information.

FOR RESERVATIONS

More information



510-215-3098



Senior Food Bank Program & Delivery (Brown Bag)

The San Pablo Senior Program will continue to host the Senior Food Bank Program (Brown Bag) at the Library Community Room (13751 San Pablo Ave. - main door entrance on Church Lane) every first and third Friday of the month between 10:00am and 11:00am. Home delivery is available for a small fee (this is subject to change due to funding) and pickups from the Senior Center pending qualifications. Call (510) 215-3095 for more information.

510-215-3095



More information



PROGRAMA DE PARATRÁNSITO/ PROGRAMA PARA ADULTOS MAYORES

El transporte para personas de personas adultos mayores y discapacitadas

El transporte para personas de la tercera edad y discapacitadas de San Pablo está disponible para transporte esenciales como citas médicas, viajes al supermercado y el banco. Todos los viajes requieren reservaciones anticipadas. Se requiere un registro para nuestro programa de paratransito. Llame para reservar su viaje, para obtener más información, para registrarse o para ver si califica para estos servicios

510-215-3095



Más información



paratransit@sanpabloc.gov



Programa de Nutrición para Adultos Mayores - CC Café

Programa de nutrición para personas de la tercera edad - Café Costa

La cena en persona en el Senior Center de lunes a viernes de 11:30am a 12:30pm. El registro es entre las 10:30am y las 11:30am.

Se requiere reserva con un día de anticipación antes de las 12:30pm, de lunes a viernes llame a (510) 215-3098 para ser su reservación.

Si es nuevo en el programa de almuerzos de Café Costa, tiene que completar formas de registro para recibir las comidas. Llame al (510) 215-3098 para obtener más información.

PARA SER SU RESERVACIÓN

Más información



510-215-3098



Programa y entrega del Banco de Alimentos para Adultos Maayores (Brown Bag)

El Programa para Personas Mayores de San Pablo continuará organizando el Programa de Banco de Alimentos para Personas Mayores (Bolsa Marrón) en el Salón Comunitario de la Biblioteca (13751 San Pablo Ave. - entrada de la puerta principal en Church Lane) cada primer y tercer viernes de cada mes entre las 10 am 11 am. La entrega a domicilio está disponible un pequeña tarifa (esto está sujeto a cambios debido a la financiación) y las recogidas en el Centro para la tercera edad están pendientes de las calificaciones. Llame al (510) 215-3095 para más información.

510-215-3095



Más información



RESOURCES

Fresh Approach Mobile Farmers Market

Fresh Approach Farmers Market will begin again on Jan 24, 2024.

Come out and purchase locally-grown, affordable, fresh fruits and vegetables in your neighborhood every week!

Receive 50% off your purchase if you use the following benefits: CalFresh EBT/SNAP, WIC, SSI, SSDI, or Medi-Cal benefits.



Free mobile WIFI Hotspots

In partnership with the City of San Pablo, the San Pablo library is offering mobile WIFI hotspots for checkout. There are limited devices available.



More Information



510-374-3998



San Pablo Library Afterschool Meals

San Pablo Library has free, healthy meals for students after school Monday-Friday from 3-5pm. Meals are provided by the WCCUSD Food Services. Must be 18 and under, no registration required. All abilities welcome. For accommodations please call the library with 72 hours notice.

510-374-3998



Free State Parks Pass

Visit one of California's 200+ state parks for FREE! Check out a free vehicle day-use pass at your local library.



More information



RECURSOS

Mercado agrícola móvil de Fresh Approach

Fresh Approach Farmers Market comenzará nuevamente el 24 de enero de 2024. ¡Venga y compre frutas y verduras frescas, asequibles y cultivadas localmente en su vecindario todas las semanas! Reciba un 50 % de descuento en su compra si usa los siguientes beneficios: beneficios de CalFresh EBT/SNAP, WIC, SSI, SSDI o Medi-Cal.

Puntos de acceso WIFI móviles

En alianza con la Ciudad de San Pablo, la biblioteca de San Pablo ofrecerá más punto de acceso WIFI móviles puede acceder en la caja de registró. Hay dispositivos limitados disponibles.

Más información



510-374-3998



Comidas extraescolares de la biblioteca de San Pablo

La Biblioteca San Pablo ofrece comidas saludables y gratuitas para los estudiantes después de clases, de lunes a viernes de 3 a 5 p. m. Las comidas son proporcionadas por los Servicios de Alimentos del WCCUSD. Debe tener 18 años o menos, no es necesario registrarse. Todas las habilidades son bienvenidas. Para adaptaciones, llame a la biblioteca con 72 horas de antelación.

510-374-3998



Pase gratuito para parques estatales

¡Visite uno de los más de 200 parques estatales de California GRATIS! Saque un pase de uso diario gratuito para vehículos de su biblioteca local.

Más información



RESOURCES

E-Bike Rebate Program

Tired of paying for gas? Get a \$150-\$500 cash rebate for buying a new E-bike, available for Contra Costa residents. Save money and have fun: it's a win-win. Visit 511 Contra Costa to learn more.

Why Ride an E-Bike?

- Save money by not driving
- Personal on-demand mobility during COVID, and beyond
- Easy riding for adults of all ages and fitness levels
- It's fun (especially on hills)
- Sweat-free biking lets you arrive fresh
- Zero greenhouse gas emissions
- Enjoy the outdoors and avoid sitting in traffic



More information



\$500 or **\$300** or **\$150**

RECURSOS

Programa de reembolso de E-bicicletas

¿Cansado de pagar para gasolina? Obtenga un reembolso de \$150 a \$500 por comprar una bicicleta eléctrica nueva, disponible para los residentes de Contra Costa. Ahorra dinero y diviértete: es un ganar-ganar. Visite 511 Contra Costa para obtener más información.

¿Por qué una bicicleta eléctrica?

- Ahorra dinero al no conducir
- Es un medio de traslado personal e independiente en tiempos de COVID
- Es un medio de traslado de fácil uso para adultos de todas las edades y capacidades físicas
- ¡Es divertido! (especialmente bajando colinas)
- Le permite llegar fresco y energizado
- Ayuda a eliminar los gases de efecto invernadero
- Puede disfrutar del aire libre y evitar el tráfico

Más información





CITY OF SAN PABLO
City of New Directions



SAN PABLO FREE WI-FI

Now available outside of these locations:

- City Hall
- Community Center
- Senior Center





CITY OF SAN PABLO
City of New Directions



WI-FI GRATIS EN SAN PABLO

Ahora disponible fuera de estos lugares:

- El Ayuntamiento
- Centro Comunitario
- Centro de la Tercera Edad



RESOURCES

Emergency Rental

Assistance/Relief Program

Do you need rental assistance due to Covid? If you are currently housed and need rental or mortgage assistance, contact Shelter Inc to see if you qualify.

925.335.0698



Get Connected California!

The Affordable Connectivity Program (ACP) is a federally funded initiative that offers a \$30 monthly discount on Home Internet and a one-time discount of up to \$100 for a computer or a tablet to eligible households. Find out if you're eligible and apply:

More information



866-696-8748



Additional Resources

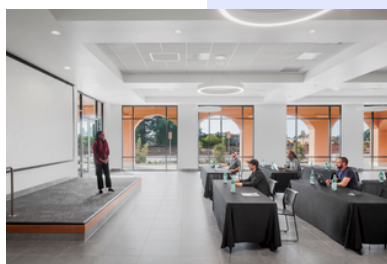
Facility Rentals:

510-215-3080



San Pablo Senior & Disabled Transportation:

510-215-3095



Bounce

Houses/Inflatables

Prohibited

Reminder: The City of San Pablo does not allow bounce houses or any inflatable structures in our parks or on any City property (facilities).

RECURSOS

Programa de asistencia/alivio de alquiler de emergencia

¿Necesita asistencia de alquiler debido a Covid? Si actualmente tiene una vivienda y necesita asistencia con el alquiler o la hipoteca, comuníquese con Shelter Inc para ver si califica.

925.335.0698



¡Conéctate California!

El Programa de Descuentos para Internet (ACP) es una iniciativa financiada por el gobierno federal que ofrece un descuento mensual de \$30 dólares en Internet para el hogar y un descuento único de hasta \$100 dólares para una computadora o una tableta para hogares elegibles. Averigüe si es elegible y inscribese

Más información



866-696-8748



Recursos adicionales

Rentas de Salones:

510-215-3080



Transportación para San Pablo Mayores y con Discapacidad:

510-215-3095



Prohibidos los brincolines/inflables

Recordatorio: La Ciudad de San Pablo no permite casas de brincolines o cualquier estructura inflable en nuestros parques o en cualquier propiedad (salones) de la Ciudad.

RESOURCES



If you or someone you know is experiencing a mental health crisis, help is available.

 **Call 844-844-5544**

About A3

A3 provides mental and behavioral health crisis support to **anyone, anywhere** at **anytime** in Contra Costa County.

Who We Are

A3 is a team of behavioral health professionals who are experts in mental health, substance use counseling, peer support and social needs.

What We Offer

- Help over the phone
- In-person care, if necessary
- Connection to services countywide
- Follow-up care

What to Expect

After calls to the A3 Miles Hall Crisis Call Center are answered, trained staff will provide care over the phone and assess if an in-person response would be beneficial. Staff will keep callers informed about the estimated time a response team will arrive at the location of the individual experiencing a crisis.

A3 prioritizes safety through ongoing collaboration with local law enforcement. In certain situations, based on careful evaluation, A3 staff and law enforcement may work together to provide the best possible support.



Mental Health Crisis Support

A Need for Help

There are several ways to connect with the A3 Miles Hall Crisis Call Center, including options like 911, 988 and community health providers. However, the direct number is **844-844-5544**.

Someone to Talk To

Care begins as soon as a call to the call center is answered. Trained staff provide support over the phone, triage presenting issues and determine when an in-person response is necessary.

Someone to Respond

Specially trained teams are dispatched to the person in need to address the crisis and provide care.

A Place to Go

The team may determine the person in crisis needs a place to go to get more support, and can connect them to services countywide.

Follow Up Care

A3 provides ongoing support through regular follow-up and connection to services.



RESOURCES



Status Update

WHERE WE STAND TODAY

- Operating: Daily, 8 a.m. – 12:30 a.m.
- People Served: Contra Costa Health initiated a data tracking system on July 1, 2023. Information provided is based on calls received between July 1 – Oct. 23, 2023. Please note this information may change as the process is refined.
 - 97% of calls were answered in less than one minute.
 - 48.8% of calls were from family or law enforcement.
 - 1,742 calls were assessed for services.
 - 28% of calls were determined to be a mental health crisis.
 - 74% of mental health crisis calls resulted in field visits, while 35% were addressed over the phone.
 - The average call lasted just over 11 minutes.

Mobile Response:

- There are currently 25 teams serving the county.
- The average response time dispatch to arrival was 22 minutes.
- On average, a team spends an hour and 29 minutes from dispatch to return to office.

Staffing:

- We're still hiring. Recruitment flyers are available at cchealth.org/a3/apply.php.

WHAT'S COMING NEXT

Fall 2023

- Multi-agency collaboration to finalize countywide dispatch process
- Youth Crisis Stabilization Unit (CSU)

Winter 2023

- Services offered 24/7
- Expansion of mobile teams
- Law enforcement training

2024

- ◦ 34 mobile teams
- ◦ Expansion of treatment destinations & services
- ◦ Formal evaluation

RECURSOS

Actualización del Estatus

CUÁL ES LA SITUACIÓN ACTUAL

- Horarios de operación: Diario de 8 a.m. –12:30 a.m.
- Personas atendidas: Los Servicios de Salud de Contra Costa implementaron un sistema de seguimiento de datos el 1 de julio del 2023. La información proporcionada se basa en las llamadas que se recibieron entre el 1 de julio y el 23 de octubre del 2023. Tenga en cuenta que esta información puede cambiar a medida que se perfeccione el proceso.
 - El 97% de las llamadas se contestaron en menos de un minuto..
 - El 48.8% de las llamadas fueron de miembros de la familia o de las fuerzas encargadas del cumplimiento de la ley.
 - Se valoraron 1,742 llamadas para recibir servicios.
 - En el 28% de las llamadas se determinó que se trataba de una crisis de salud mental.
 - El 74% de las llamadas por crisis de salud mental resultaron en visitas al lugar, mientras que el 35% se atendieron por teléfono..
- La llamada promedio tuvo una duración de poco más de 11 minutos.

Respuesta móvil:

- Actualmente hay 25 equipos que prestan servicio en el condado.
- El tiempo de respuesta promedio entre el envío del equipo por parte del despachador y la llegada fue de 22 minutos.
- En promedio, cada equipo tarda una hora y 29 minutos desde el momento del despacho hasta su regreso a la oficina.

Dotación de personal:

- Seguimos contratando personal. Consulte los folletos de reclutamiento en cchealth.org/a3/apply.php.

QUÉ SIGUE

Otoño 2023

- Colaboración entre múltiples agencias para finalizar el proceso de despacho en todo el condado
- o Unidad de Estabilización para Casos de Crisis Juvenil (CSU)

Invierno 2023

- Ofrecer servicios 24/7
- Ampliar los equipos móviles
- Entrenamiento sobre el cumplimiento de la ley

2024

- 34 equipos móviles
- Ampliar los servicios y destinos de tratamiento
- Evaluación formal

RECURSOS



Si usted o algún conocido
tiene una crisis de salud
del comportamiento, hay
ayuda disponible.

 Llame al 844-844-5544

Apoyo para Casos de Crisis de Salud Mental

Una necesidad de ayuda

Hay varias maneras de ponerse en contacto con el Centro de Llamadas A3 Miles Hall para Situaciones de Crisis, incluyendo opciones como marcar al 911 o al 988 o a través de los proveedores de salud de la comunidad. Sin embargo, el teléfono directo es 844-844-5544.

Alguien con quien hablar

Los cuidados comienzan desde el momento en que respondemos a su llamada en el centro de atención telefónica. Nuestro personal entrenado proporciona apoyo por teléfono, clasifica los problemas y determina si es necesario responder en persona.

Alguien que responda

Los equipos especialmente entrenados acuden con la persona necesitada para atender la situación de crisis y proporcionarle cuidados.

Un lugar donde ir

Es posible que el equipo médico determine que la persona en estado de crisis necesita un lugar a donde ir para recibir más apoyo y pueda ponerla en contacto con los servicios disponibles en todo el condado

Cuidados de seguimiento

A3 proporciona apoyo continuo mediante el seguimiento periódico y la referencia a los servicios.

Acerca de A3

A3 proporciona servicios para casos de crisis de salud mental y del comportamiento a cualquier persona, en cualquier lugar y en cualquier momento en el Condado de Contra Costa.

Quiénes Somos

A3 es un equipo de profesionales de la salud del comportamiento que se especializan en salud mental, uso de sustancias nocivas, apoyo entre pares y necesidades sociales.

Qué Ofrecemos

- Ayuda por teléfono
- Cuidados en persona, si es necesario
- Referencia a otros servicios en todo el condado
- Cuidados de seguimiento

Qué puede esperar

Cuando usted llame al Centro de Llamadas A3 Miles Hall para Situaciones de Crisis, nuestro personal entrenado le atenderá por teléfono y valorará si sería conveniente responder en persona. El personal le mantendrá informado sobre la hora estimada en la que un equipo de respuesta llegará al lugar donde se encuentra la persona en estado de crisis.

A3 da prioridad a la seguridad a través de la colaboración continua con las fuerzas de seguridad locales. En ciertas situaciones y después de una cuidadosa evaluación, el personal de A3 y las fuerzas del orden pueden colaborar para proporcionar el mejor apoyo posible.



RESOURCES

San Pablo Community Center NEW Business Hours

Monday – Friday 9:00 am – 5:00 pm

2450 Road 20 San Pablo, CA 94806



Church Lane Senior Center Business Hours

Monday – Friday 8:30 am – 4:00 pm

1943 Church Lane San Pablo, CA 94806



Additional Resources

Facility Rentals:

510-215-3080 

San Pablo Senior & Disabled Transportation:

510-215-3095 



Bounce Houses/Inflatables Prohibited

Reminder: The City of San Pablo does not allow bounce houses or any inflatable structures in our parks or on any City property (facilities).

RECURSOS

Centro Comunitario de San Pablo NUEVO Horario

Lunes – Viernes 9:00 am – 5:00 pm

2450 Road 20 San Pablo, CA 94806



El Centro de la Tercera Edad de Church Lane NUEVO Horario

Lunes – Viernes 8:30 am – 4:00 pm

1943 Church Lane San Pablo, CA 94806

Recursos adicionales

Rentas de Salones:

510-215-3080 

Transportación para San Pablo Mayores y con Discapacidad:

510-215-3095 

Prohibidos los brincolines/inflables

Recordatorio: La Ciudad de San Pablo no permite casas de brincolines o cualquier estructura inflable en nuestros parques o en cualquier propiedad (salones) de la Ciudad.

HOLIDAY CLOSURE NOTICE

AVISO DE CIERRE POR VACACIONES



**IMPORTANT
ANNOUNCEMENT
Presidents' Day
Holiday Closure**

**CITY HALL OFFICES AND POLICE DEPARTMENT
LOBBIES WILL BE CLOSED FOR THE
Presidents' Day Holiday

Monday, February 19, 2024

Regular business hours will resume Tuesday, February 20 2024

City Hall after-hours drop box is available 24/7
1000 Gateway Avenue (near fountain & flagpoles.)**



**ANUNCIO IMPORTANTE
Cierre por ser día feriado
Día del Presidente**

**LAS OFICINAS ADMINISTRATIVAS DE LA
CIUDAD DE SAN PABLO Y DEL DEPARTAMENTO
DE POLICÍA ESTARÁN CERRADAS POR SER:
DÍA DEL PRESIDENTE
Lunes 19 de febrero, 2024

Las oficinas abrirán al horario regular el
Martes, 20 de febrero, 2024

Caja de colección de documentos está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana, 1000 Gateway Avenue, (cerca de la fuente y asta de bandera.)**